

hama

00176613
00176616

Camera Wi-Fi de interior

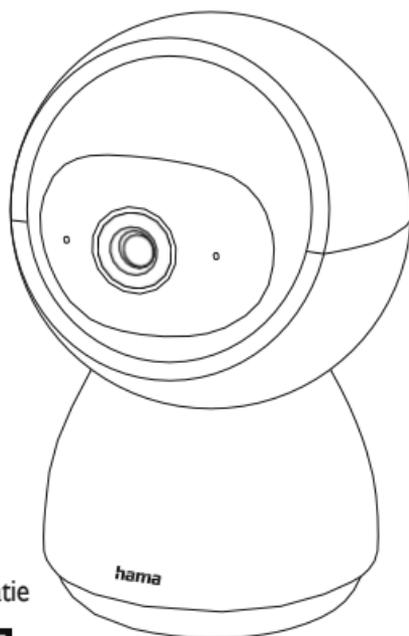
WiFi-Indoor-Kamera

Instructiuni de utilizare

RO

Bedienungsanleitung

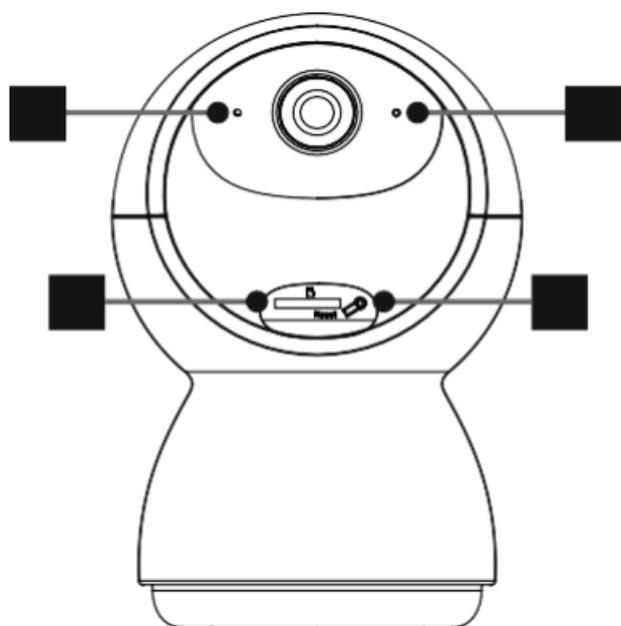
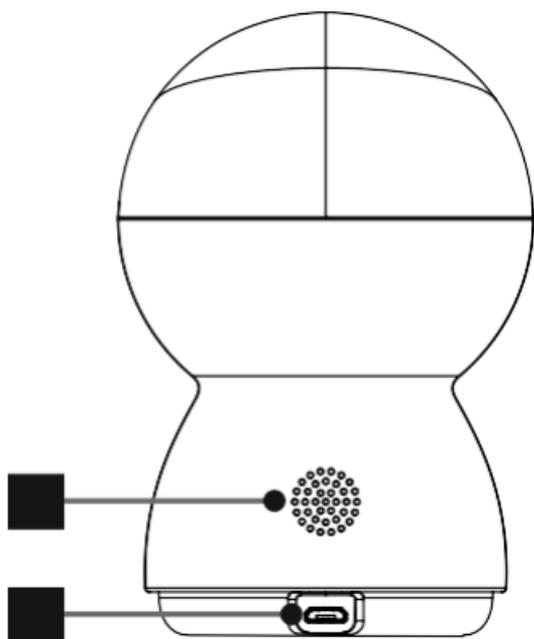
D



Link catre aplicatie



<https://link.hama.com/app/smart-home>

A**B**

Controls and displays

A: Față

1	Led de Indicare a Stării
2	Microfon
3	Slot pentru Card Micro-SD
4	Buton Reset

B: Spate

5	Difuzor
6	Micro-USB

1. Explicarea simbolurilor și notelor de avertizare

Risc de soc electric



Acest simbol indică un risc de electrocutare prin atingerea pieselor neizolate ale produsului care pot transporta tensiune periculoasă.

Avertisment



Acest simbol este folosit pentru a indica instrucțiuni de siguranță sau pentru a vă atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor specifice.

Notă



Acest simbol este folosit pentru a indica informații suplimentare sau note importante.

2. Conținutul pachetului

- 1 cameră Wi-Fi PT
- 1 alimentator pentru camera
- 1 kit de montare
- 1 cablu Micro-USB
- 1 ghid rapid de referință

3. Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire, utilizându-l numai în medii uscate.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării private, necomerciale.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost prevăzut.
- Nu utilizați produsul în imediata apropiere a radiatoarelor, a altor surse de căldură sau în lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați produsul în zone în care produsele electronice nu sunt permise.
- Nu scăpați produsul și nu-l expuneți la șocuri majore.
- Nu modificați produsul în niciun fel.

Procedând astfel, se anulează garanția. Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor din cauza riscului crescut de sufocare.

- Aruncați imediat materialul de ambalare în conformitate cu reglementările locale.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de putere indicate în specificații.
- Folosiți articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu montați produsul deasupra locurilor în care persoanele s-ar putea afla.
- Înainte de montare, verificați dacă peretele pe care l-ați ales este potrivit pentru greutatea de montat. De asemenea, asigurați-vă că nu există linii electrice, de apă, de gaz sau alte linii care trec prin perete, unde se afla locul de montare.
- Acordați atenție reglementărilor aplicabile privind protecția datelor înainte de a instala și utiliza produsul.
- Respectați drepturile personale și de proprietate ale altora. Nu faceți înregistrări ale altor persoane folosind camera.
- Respectați drepturile personale și de proprietate atunci când înregistrați.
- Ca și în cazul tuturor produselor electrice, acest dispozitiv nu trebuie ținut la îndemâna copiilor. • Produsul este destinat numai utilizării sale în interiorul clădirilor.
- Nu îndoiiți sau striviți cablul.
- Nu folosiți produsul într-un mediu umed și evitați stropirea cu apă a acesteia.

Risc de electrocutare



- Nu deschideți dispozitivul și nu continuați să îl utilizați dacă este deteriorat.
- Nu utilizați produsul dacă Adaptorul AC, cablul adaptorului sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să reparați singur produsul. Lăsați orice lucrare de service în seama experților calificați.

4. Caracteristicile produsului

Camera noastră de interior WiFi este folosită pentru a monitoriza zona unde doriți să o instalați. Puteți utiliza aplicația Hama Smart Home pentru a accesa imaginile locației monitorizate în orice moment.

- Următoarele comenzi vocale sunt disponibile pentru asistenții vocali cu afișaj (Amazon Echo Show, Google Nest etc.): „Alexa/OK Google, arată-mi camera (plus numele camerei pe care ai definit-o din aplicație)”.

5. Instalare

- Puteți fixa camera în poziție folosind kitul de montare furnizat.

Avertisment - kit de montare



- Nu montați produsul deasupra locurilor în care persoanele s-ar putea afla.
- Înainte de montare, verificați dacă peretele pe care l-ați ales este potrivit pentru greutatea de montat. De asemenea, asigurați-vă că nu există linii electrice, de apă, de gaz sau alte linii care trec prin perete, unde se află locul de montare

6. Integrarea dispozitivelor în aplicația Hama Smart Home

Avertisment



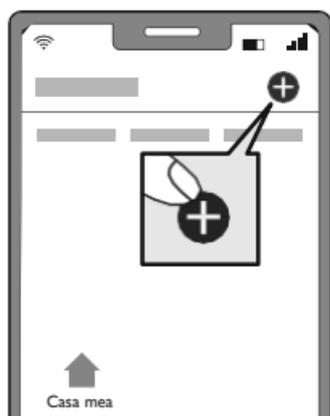
- Utilizați produsul numai de la o priză sigură care este conectată la sursa publică de alimentare. Priza trebuie instalată aproape de produs și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul de la sursa de alimentare folosind comutatorul Pornit/Oprit – dacă acesta nu este disponibil, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- Dacă utilizați o priză multiplă, asigurați-vă că consumul total de energie al tuturor dispozitivelor conectate nu depășește capacitatea maximă a benzii de priză.
- Dacă nu veți folosi produsul pentru o perioadă prelungită, deconectați-l de la rețea.

Descarțați aplicația

- Descărcați aplicația **Hama Smart Home** din Apple App Store sau Google Play Store.
- Deschideți aplicația Hama Smart Home.
- Prima dată când utilizați aplicația, trebuie să vă creați un cont nou. Dacă aveți deja un cont, conectați-vă cu acesta.
- Urmăriți instrucțiunile din aplicație.



- Conectați camera la o priză instalată corespunzător.
- LED-ul de pe cameră începe să clipească rapid. Dacă nu, apăsați și mențineți apăsat butonul Reset (4) de pe cameră timp de aproximativ 5 secunde.
- Deschideți aplicația și conectați-vă.
- Apăsați pe + din colțul din dreapta sus pentru a adăuga un dispozitiv nou.



- Alegeți **Camere** din listă.
- Acum confirmați că LED-ul camerei clipește rapid bifând „Pasul următor” și făcând clic pe „Următorul”.
- Asigurați-vă că este în dreapta sus codul **QR**.
- Apoi introduceți parola **Wi-Fi** și confirmați cu **NEXT**.
- Acum scanează codul **QR** cu camera de la o distanță de aproximativ **15 - 20 cm**.
- De îndată ce auziți un sunet de semnal, faceți clic pe „Sunet de semnal auzit”.
- Camera dvs. este acum conectată.



- Odată ce conexiunea este reușită, LED-ul încetează să clipească rapid și aplicația confirmă că dvs.

camera este conectată. Acum îi puteți atribui un alt nume dacă doriți.



- Faceți clic pe Terminare pentru a încheia procesul.
- Acum puteți opera și configura camera.

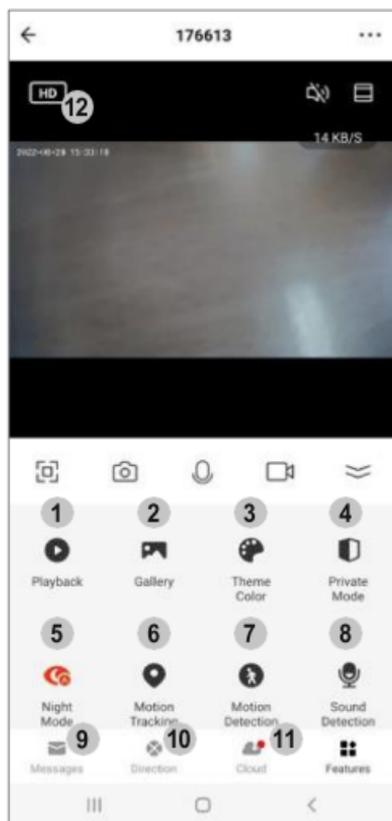
Notă: Repornirea împerecherii



Rotiți camera în poziția cea mai înaltă. Acum apăsați butonul Reset până când se aude un semnal sonor. De îndată ce LED-ul începe să clipească roșu, puteți începe o nouă încercare de asociere.

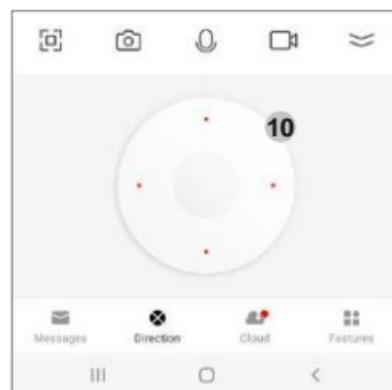
7. Opțiuni de setări

Următoarele setări se pot face în aplicație :



- 1 Redați înregistrări video din galeria dvs.
- 2 Deschideți albumul foto și vizualizați toate imaginile capturate.
- 3 Comutați între modul întunecat și cel luminos.
- 4 Oprește camera.
- 5 Când se întunecă, camera trece automat în modul infraroșu/night vision.
- 6 Activați / dezactivați modul de urmărire a mișcării pe cameră.
- 7 Activați / dezactivați detectorul de mișcare.
- 8 Activați / dezactivați recunoașterea sonoră.
- 9 Preluati mesajele și alarmele acestui dispozitiv.
- 10 Funcția de control sau rotire a camerei.
- 11 Accesați datele din stocarea dvs. în cloud aici.
- 12 Calitatea înregistrării HD (înalță definiție: 1.280 x 1.080) sau SD (definiție standard: 720 x 576)

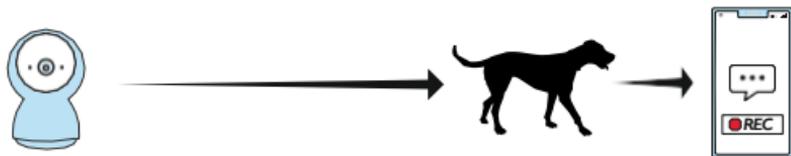
Pentru opțiunile extinse de utilizare, scenariile pot fi create în aplicație. (Consultați Secțiunea 9 și Ghidul aplicației).



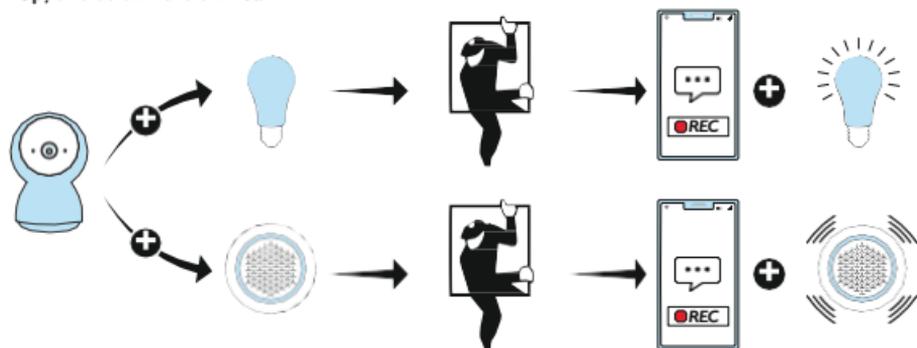
8. Opțiuni de utilizare extinse cu scenarii

Scenariile și secvențele automatizate care pot fi create în aplicație permit diverse opțiuni de combinare și opțiuni de utilizare pentru aceste produse, în funcție de produsele SmartHome din casa ta. Programarea se face întotdeauna prin intermediul aplicației (consultați Secțiunea 7 din Ghidul aplicației) și vă va fi oferită/sugerată în mod individual.

Opțiuni de utilizare standard



Opțiuni de utilizare extinsă



9. Date tehnice

Alimentare	5 V = I A
Bandă de frecvență	2.4 GHz
Puterea maximă de radiofrecvență	< 100 mW

Specificații conform Regulamentului (UE) 2019/1782

Denumirea mărcii, numărul registrului comercial, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Identificator de model	GTA92-0501000EU
Tensiune de intrare	100-240 V
Frecvență AC de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire / curent de ieșire / putere de ieșire	5.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Eficiență medie în timpul funcționării	79.9%
Eficiență la sarcină mică (10%)	75.9%
Consum de energie la sarcină zero	0.10W

10. Îngrijire și întreținere

Notă

Deconectați produsul de la rețea înainte de curățare și în perioadele prelungite de neutilizare.

- Curățați acest produs folosind numai o cârpă fără scame, ușor umedă și nu utilizați agenți de curățare puternici. Asigurați-vă că nu poate pătrunde apă în produs.

11. Renunțarea garanției

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio responsabilitate și nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea/montarea necorespunzătoare, utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a notele de siguranță.

12. Informații despre expunerea la RF

Acest dispozitiv respectă cerințele UE pentru limitarea expunerii publicului larg la câmpurile electromagnetice prin protecția sănătății. Dispozitivul respectă specificațiile RF cu condiția să fie utilizat la 20 cm distanță de corp.

13. Declarație de conformitate

Hama GmbH & Co KG declară prin prezenta că echipamentul radio de tip [00176613, 00176616] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.hama.com -> 00176613, 00176616 -> Downloads.

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

A: Frontseite

1	Status LED
2	Mikrofon
3	micro-SD Kartenslot
4	Reset

B: Rückseite

5	Lautsprecher
6	Micro USB

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berühungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1 Wifi PT Kamera
- 1 Netzteil für Kamera
- 1 Montageset
- 1 micro-USB Kabel
- 1 Schnellstartanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in

denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Beachten Sie vor Installation und Einsatz des Produktes die geltenden Vorschriften des Datenschutzes.
- Respektieren Sie die Persönlichkeits- und Eigentumsrechte Anderer. Machen Sie mit der Kamera keine Aufnahmen anderer Personen.
- Beachten Sie bei Aufnahmen das Recht am eigenen Bild und gesprochenem Wort.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.

Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

4. Produkteigenschaften

Unsere WiFi Indoor Kamera dient zur Überwachung an der von Ihnen angebrachten Stelle. Über die App Hama Smart Home können Sie jederzeit und bequem auf die Bilder des überwachten Ortes zugreifen.

- Folgender Sprachbefehl steht bei Sprachassistenten mit Display (Amazon Echo Show, Google Nest...) zur Verfügung:
„Alexa/OK Google, zeige mir Kamera (den von Ihnen definierten Namen)“

5. Montage

- Sie können die Kamera mit Hilfe von Klebepads oder des beiliegenden Montagesets befestigen.

Warnung - Klebmontage



- Beachten Sie, dass die gewünschte Montagefläche staub- und fettfrei sein muss. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Reiniger aus dem Fachhandel.
- Beachten Sie, dass die Befestigung des Klebepads dauerhaft ist. Ziehen Sie das Klebepad vorsichtig von der Montagefläche ab, um dieses zu entfernen.
- Diverse Umwelteinflüsse wie z.B. Luftfeuchtigkeit, Sonneneinstrahlung, Kälte, etc. können die Dauerhaftigkeit des Klebepads beeinträchtigen.
- Mögliche Rückstände auf der Montagefläche nach Entfernung des Klebepads können nicht ausgeschlossen werden!

Warnung - Montageset



- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

6. Einbinden von Geräten in die Hama Smart Home App

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Herunterladen der App

- Laden Sie die APP **Hama Smart Home** aus dem Apple App Store oder auf Google Play herunter.
- Öffnen Sie die APP Hama Smart Home
- Als Erstanwender müssen Sie sich registrieren und ein neues Konto anlegen. Falls Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich mit Ihren Zugangsdaten an.
- Folgen Sie den Anweisungen in der App.

Hinweis

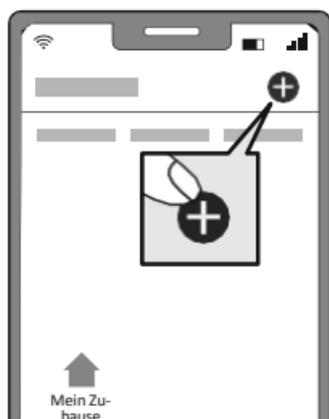


Eine ausführliche Beschreibung der **Hama Smart Home App** und des vollen Funktionsumfangs finden Sie in unserem App-Guide unter:



www.hama.com 📄 Artikelnummer 📄 Downloads
📄 App-Bedienungsanleitung

- Verbinden Sie die Kamera mit einer ordnungsgemäß installierten Steckdose.
- Die LED an der Kamera fängt schnell an zu blinken. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken und halten Sie den Reset Knopf (4) an der Kamera für ca. 5 Sekunden.
- Öffnen Sie die App und melden Sie sich an.
- Drücken Sie oben rechts in der Ecke +, um ein neues Gerät hinzuzufügen.



- Wählen Sie in der Liste **Kameras**.
- Bestätigen Sie nun, dass die LED an der Kamera schnell blinkt, indem Sie den Haken bei „Nächster Schritt“ setzen und auf „Weiter“ klicken. Achten Sie darauf, dass rechts oben QR-Code steht.
- Geben Sie als nächstes Ihr WiFi Passwort ein und bestätigen Sie mit WEITER. Scannen Sie jetzt den QR-Code mit der Kamera etwa aus einer Entfernung von 15-20 cm.
- Sobald Sie einen Signalton hören klicken Sie auf „Signalton gehört“.
- Ihre Kamera wird nun verbunden.



- Bei erfolgreicher Verbindung hört die LED auf schnell zu blinken und die App bestätigt, dass Ihre Kamera verbunden wurde. Nun können Sie ihr noch einen eigenen Namen geben.



- Mit einem Klick auf **Erlедigt** schließen Sie den Vorgang ab.
- Jetzt können Sie die Kamera bedienen und konfigurieren.

Hinweis: Pairing-Neustart



Schwenken Sie die Kamera in die oberste Position. Drücken Sie nun den Reset-Knopf solange, bis ein Signalton ertönt. Sobald die LED anfängt rot zu blinken, können Sie einen weiteren Pairing-Versuch starten.

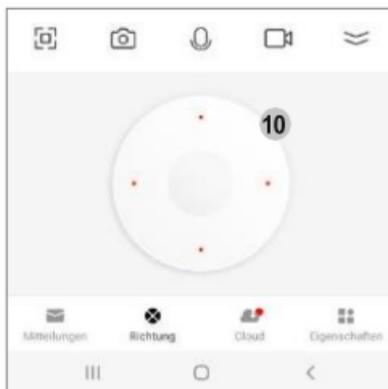
7. Einstellungsmöglichkeiten

Folgende Einstellungen können in der App gemacht werden:



- 1 Geben Sie vorhandene Videoaufnahmen aus Ihrer Galerie wieder.
- 2 Öffnen Sie das Fotoalbum und sehen Sie sich alle getätigten Bildaufnahmen an.
- 3 Wechseln Sie zwischen dem dark-/ und light mode.
- 4 Schalten Sie die Kamera ab.
- 5 Die Kamera wechselt bei Dunkelheit automatisch in den Infrarot-Nachtsicht Modus.
- 6 Aktivieren/deaktivieren Sie die Bewegungsverfolgung der Kamera.
- 7 Aktivieren/deaktivieren Sie die Bewegungserkennung.
- 8 Aktivieren/deaktivieren Sie die Tonerkennung.
- 9 Rufen Sie die Mitteilungen und Alarme dieses Geräts ab.
- 10 Steuer- bzw. Schwenkfunktion der Kamera.
- 11 Rufen Sie hier die Daten aus Ihrem Cloud-Speicher ab.
- 12 Aufzeichnungsqualität HD (High Definition: 1.280 x 1.080) oder SD (Standard Definition: 720 x 576)

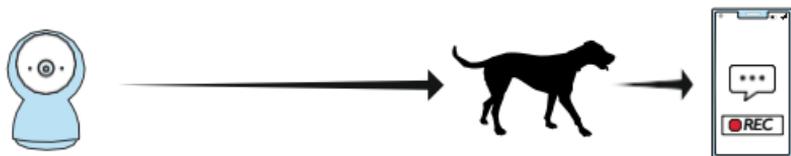
Für erweiterte Nutzungsmöglichkeiten können Szenen in der App angelegt werden. (siehe Kapitel 9 und AppGuide)



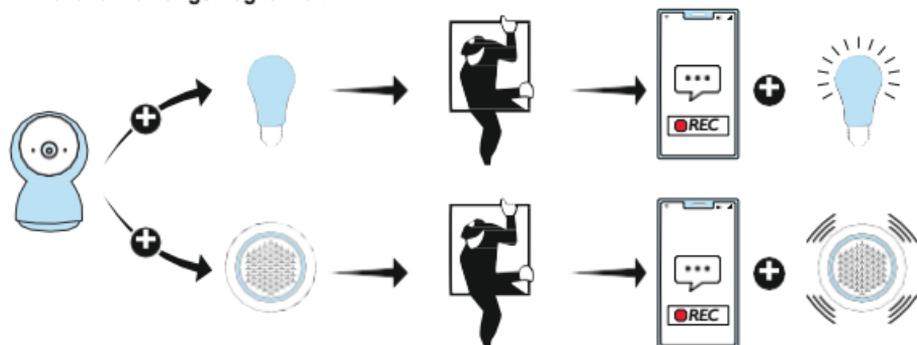
8. Erweiterte Nutzungsmöglichkeiten durch Szenen

Durch Szenen und Automationen, die in der App angelegt werden können, ergeben sich je nach vorhandenen SmartHome Produkten in Ihrem Zuhause viele Kombinations- und Nutzungsmöglichkeiten dieser Produkte. Die Programmierung erfolgt immer über die App (siehe Kapitel 7 des App Guide) und wird Ihnen individuell angeboten/vorgeschlagen.

Standard Nutzungsmöglichkeit



Erweiterte Nutzungsmöglichkeit



9. Technische Daten

Stromversorgung	5 V \equiv 1 A
Frequenzband	2,4 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	< 100 mW

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782



Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	GTA92-0501000EU
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5,0 V DC / 1,0 A / 12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,9 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	75,9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10 W

10. Wartung und Pflege

Hinweis



Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

11. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

12. HF-Expositionsinformationen

Dieses Gerät erfüllt die EU-Anforderungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern mittels Gesundheitsschutz.

Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, sofern es 20 cm vom Körper entfernt genutzt wird.

13. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176613, 00176616] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com -> 00176613, 00176616 -> Downloads.

hama

**Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany**

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

DG

"Google and Google Play are trademarks of Google LLC."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.